

<p><b>TRACKLIGHT</b> (EN)</p> <p><b>CAUTION:</b> 1. Installation must be done by a qualified electrician.</p> <p><b>INSTALLATION:</b> 1. Switch off the mains-power before the installation process. 2. Install the track system on the ceiling. 3. Connect mains-voltage to the track system properly. 4. Turn the adaptor slide-switch on. 5. Put the adaptor of lamp in the track and fix it by turning the adaptor slide-switch off. 6. Switch on the mains-power after all steps above are done properly</p> <p><b>MAINTENANCE:</b> 1. Use a cotton duster with a little alcohol to clean the lamp body. 2. For any problem you observe, please turn off the mains-power and get in contact with responsible electrician.</p>	<p><b>RAY SPOT</b> (TR)</p> <p><b>UYARI:</b> 1. Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.</p> <p><b>KURULUM:</b> 1. Kurulum sürecine başlamadan önce şebeke elektrikliğini kapatınız. 2. Ray sistemini tavana monte ediniz. 3. Şebeke gerilimi hatline ray sistemine doğru şekilde bağlayınız. 4. Adaptör üzerindeki sabitleme anahtarını açık pozisyona getiriniz. 5. Adaptör ray sistemine yerleştiriniz ve adaptör sabitleme anahtarını kapalı pozisyona getiriniz. 6. Yukarıdaki adımlar dizgün bir şekilde tamamlandıktan sonra şebeke elektrikliğini açınız.</p> <p><b>BAKIM:</b> 1. Armatür gövdesini az alkollü pamuklu bezle temizleyiniz. 2. Karşılaştığınız her hangi bir problem için lütfen önce şebeke gerilimini kapatınız ve sorumlu elektrikçi ile iletişime geçiniz.</p>	<p><b>ПРОЕКТОР НА ШИНА</b> (BG)</p> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> 1. Монтажът трябва да бъде извършен от квалифициран електротехник.</p> <p><b>ИНСТАЛАЦИЯ:</b> 1. Изключете централно захранването преди началото на монтажа (схема 1) 2. Монтирайте носещата шина на тавана (схема 2) 3. Свържете захранването на носещата шина правилно (схема 3). 4. Завершете фиксаторите на адаптера (виж схема 4) 5. Поставете адаптера на проектора в шината и го фиксирайте, като завъртите фиксаторите на адаптера (схема 5). 6. Включете захранването, след като всички стъпки от 1 до 5 са изпълнени правилно.</p> <p><b>ПОДДРЪЖКА:</b> 1. Използвайте памучен плат с малко спирт, за да почистите корпуса на проектора. 2. При възникнал проблем изключете захранването и се свържете с квалифициран електротехник.</p>	<p><b>ШИНА РЕФЛЕКТОРИ</b> (MK)</p> <p>1. Инсталирањето мора да го направи квалификуван електричар.</p> <p><b>ИНСТАЛАЦИЈА:</b> 1. Исклучете го главната напојување пред процесот на инсталирање. 2. Инсталирајте го шинскиот систем на таванот. 3. Правилно поврзете го главниот напон со шинскиот систем. 4. Вклучете го адаптерот. 5. Ставете го адаптерот на ламбата во шинската лента и поправете го со вртене на прекинувачот за пазане на адаптерот. 6. Вклучете го главното напојување откако сите чекори погоре се правилно поставени.</p> <p><b>ОДРЖУВАЊЕ:</b> 1. Користете памучен чистач со малку алкохол за да го исчистите телото на ламбата. 2. За секој забележан проблем, ве молиме исклучете го главното напојување и стапите во контакт со одговорен електричар.</p>		
<p><b>TRACKLIGHT</b> (RO)</p> <p><b>PRUDENȚĂ:</b> 1. Instalarea trebuie făcută de către un electrician calificat.</p> <p><b>INSTRUCȚIUNI ÎNSTALLARE:</b> 1. Opriți alimentarea prin rețea înainte de procesul de instalare. 2. Montați sistemul de sinăpe tavan. 3. Conectați corect tensiunea rețelei la sistemul de sină. 4. Rotiți butonul adaptorului adaptorului. 5. Puneți adaptorul lămpii în sină și fixați-l prin rotirea întrerupătorului adaptorului. 6. Porniți alimentarea cu energie electrică după ce toate etapele de mai sus sunt efectuate corect</p> <p><b>ÎNȚREȚINERE:</b> 1. Utilizați un lăvăț de bumbac cu puțin alcool pentru a curăța corpul lămpii. 2. Pentru orice problemă pe care o observați, vă rugăm să opriți alimentarea cu energie electrică și să intrați în contact cu un electrician responsabil.</p>	<p><b>ΣΠΟΤ ΟΡΟΦΗΣ</b> (GR)</p> <p><b>Προσοχή!</b> 1. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.</p> <p><b>Τοποθέτηση</b> 1. Πριν την τοποθέτηση κλείστε τον γενικό διακόπτη ρεύματος. 2. Τοποθετήστε την ράγα του φωτιστικού στο ταβάνι. 3. Κάντε σωστά την συνδεσμολογία. 4. Πριν τοποθετήσετε τον ειδικό μετατροπέα στο φωτιστικό να τον έχετε στην ένδειξη ON. 5. Τοποθετήστε τον ειδικό μετατροπέα στο φωτιστικό και ασφαλίστε τον στην θέση OFF. 6. Όταν όλα έχουν γίνει σωστά τότε και μόνο τότε ανοίξτε τον γενικό διακόπτη του ρεύματος.</p> <p><b>Διαχείριση</b> 1. Για τον καθαρισμό του φωτιστικού συνιστάται στεγνό πανί με λίγο οινόπνευμα. 2. Αν πρόκειται από οποιδήποτε πρόβλημα κατεβάστε τον γενικό διακόπτη του ρεύματος και καλέστε ηλεκτρολόγο.</p>	<p><b>ЖОЛ ЖАРҒЫ</b> (KAZ)</p> <p><b>САҚ БОЛҒЫҢЫЗ:</b> 1. Орнату білікті электрікпен орындаулы керек.</p> <p><b>ОРНАТУ:</b> 1. Орнату үдерісі алдында электр қуатын өшіріңіз. 2. Табеге трек бағыттаушылар жүйесін орнатыңыз. 3. Электр желісінің кернеуін трек жүйесіне дұрыс қосыңыз. 4. Адаптер қосқышын қосыңыз. 5. Шам адаптерін бағыттаушыға енгізіп, адаптер слайд қосқышын бұрап бекітіңіз. 6. Жоғарыдағы қадамдар дұрыс аяқталғаннан кейін, электр қуаты қосыңыз.</p> <p><b>ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ:</b> 1. Шамның корпусын тазалау үшін мақта матасына аздап спирт пайдаланыңыз. 2. Егер қандай да бір мәселе байқасаңыз, электр қуатын өшіріп, жауапты электрікке хабарласыңыз.</p>	<p><b>ŠINSKI REFLEKTOR</b> (SER)</p> <p><b>UPOZORENJE</b> 1. Instalaciju mora izvršiti kvalifikovani električar</p> <p><b>INSTALIRANJE</b> 1. Isključiti napajanje pre instalacije 2. Instalirajte šinu na plafon 3. Ispravno priključiti napajnu jedinicu 4. Uključite klizni prekidač 5. Postavite adapter reflektora u šinu i fiksirajte ga pomeranjem kliznog prekidača 6. Nakon svih predhodnih koraka, uključiti napajanje strujom</p> <p><b>ODRŽAVANJE</b> 1. Za čišćenje lampe, koristiti pamučnu krpnu navlaženu alkoholom 2. U slučaju bilo kog problema u radu, isključite napajanje i kontaktirajte ovlašćenog električara</p>		
<p><b>ТРЕК ОСВЕЩЕНИЯ</b> (RUS)</p> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> 1. Установка должна быть осуществлена квалифицированным электриком.</p> <p><b>УСТАНОВКА:</b> 1. Отключить главный источник питания перед монтажем 2. Установить рельсовую систему на потолок. 3. Подключить проводку к рельсовой системе. 4. Повернуть фиксатор на адаптере в позицию «вкл» 5. Поставить адаптер в рельсовую систему и зафиксировать его поворачив слайдер в позицию «выкл» 6. После успешного завершения всех вышеперечисленных шагов, подать электричество.</p> <p><b>УХОД:</b> 1. Для очистки корпуса лампы можете использовать ватный диск с небольшим количеством спирта. 2. При возникновении проблем рекомендуется отключить питание и обратиться за помощью к квалифицированному электрику.</p>	<p><b>ТРЕК ОСВІТЛЕННЯ</b> (UA)</p> <p><b>УВАГА:</b> 1. Встановлення має бути здійснене кваліфікованим електриком.</p> <p><b>ВСТАНОВЛЕННЯ:</b> 1. Вимкніть головне джерело живлення перед монтажем. 2. Встановіть рейкову систему на стелю. 3. Під'єднайте проводку до рейкової системи. 4. Поверніть фіксатор на адаптері в позицію «вкл». 5. Поставте адаптер в рейкову систему і зафіксуйте його, повернувши слайдер в позицію «вимк» 6. Після успішного завершення усіх вищеперелічених кроків, можна подати електрику.</p> <p><b>ДОГЛЯД:</b> 1. Для очищення корпусу лампи можете використати ватний диск з невеликим количеством спирту. 2. При виникненні проблем рекомендуємо відключити живлення і звернутися за допомогою до кваліфікованого електрика.</p>	<p><b>ŠINSKI REFLEKTOR</b> (BIH)</p> <p><b>UPOZORENJE</b> 1. Instalaciju mora izvršiti kvalifikovani električar</p> <p><b>INSTALIRANJE</b> 1. Isključiti napajanje prije instalacije 2. Instalirajte šinu na plafon 3. Ispravno priključiti napajnu jedinicu 4. Uključite klizni prekidač 5. Postavite adapter reflektora u šinu i fiksirajte ga pomeranjem kliznog prekidača 6. Nakon svih predhodnih koraka, uključiti napajanje strujom</p> <p><b>ODRŽAVANJE</b> 1. Za čišćenje lampe, koristiti pamučnu krpnu navlaženu alkoholom 2. U slučaju bilo kog problema u radu, isključite napajanje i kontaktirajte ovlašćenog električara</p>	<p><b>ŠINSKI REFLEKTOR</b> (CRO)</p> <p><b>UPOZORENJE</b> 1. Instalaciju mora obaviti kvalificirani električar</p> <p><b>INSTALIRANJE</b> 1. Isključiti napajanje prije instalacije 2. Instalirajte šinu na strop 3. Pravilno spojiti šinu sa glavnim napajanjem 4. Uključite klizni prekidač 5. Postavite adapter reflektora u šinu i učvrstite ga okretanjem prekidača sklopke 6. Uključite napajanje strujom nakon što su svi gore navedeni koraci pravilno izvedeni</p> <p><b>ODRŽAVANJE</b> 1. Za čišćenje tijela svjetiljke, koristite pamučnu krpnu navlaženu alkoholom 2. Za svaki problem koji uočite, isključite napajanje i kontaktirajte odgovornog električara.</p>		

<p><b>LUMIÈRE SUR RAIL</b> (FR)</p> <p><b>AVERTISSEMENT:</b> 1. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.</p> <p><b>INSTALLATION:</b> 1. Coupez l'alimentation secteur avant le processus d'installation. 2. Installez le système de rails au plafond. 3. Connectez correctement la tension secteur au système de rail. 4. Allumez l'interrupteur coulissant de l'adaptateur. 5. Placez l'adaptateur de la lampe dans le rail et fixez-le en éteignant l'interrupteur coulissant de l'adaptateur. 6. Allumez l'alimentation secteur une fois que toutes les étapes ci-dessus ont été correctement effectuées</p> <p><b>ENTRETIEN:</b> 1. Utilisez un coton-tige avec un peu d'alcool pour nettoyer le corps de la lampe. 2. Pour tout problème que vous observez, veuillez couper l'alimentation secteur et contacter le électricien responsable.</p>	<p><b>TRACKLIGHT</b> (IT)</p> <p><b>AVVERTIMENTO:</b> 1. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato.</p> <p><b>INSTALLAZIONE:</b> 1. Spegnere l'alimentazione di rete prima del processo di installazione. 2. Installare il sistema di binari sul soffitto. 3. Collegare correttamente la tensione di rete al sistema di binari. 4. Accendere l'interruttore a scorrimento dell'adattatore. 5. Inserire l'adattatore della lampada nel binario e fissarlo spegnendo l'interruttore a scorrimento dell'adattatore. 6. Accendere l'alimentazione di rete dopo aver eseguito correttamente tutti i passaggi precedenti</p> <p><b>MANUTENZIONE:</b> 1. Utilizzare uno straccio di cotone con un po' di alcol per pulire il corpo della lampada. 2. Per qualsiasi problema riscontrato, spegnere l'alimentazione di rete e contattare l'elettricista responsabile.</p>	<p><b>TRACKLIGHT</b> (DE)</p> <p><b>WARNUNG:</b> 1. Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.</p> <p><b>INSTALLATION:</b> 1. Schalten Sie vor dem Installationsvorgang den Netzstrom aus. 2. Installieren Sie das Schienensystem an der Decke. 3. Schließen Sie die Netzspannung ordnungsgemäß an das Schienensystem an. 4. Schalten Sie den Adapter-Schiebeschalter ein. 5. Setzen Sie den Lampenadapter in die Schiene ein und befestigen Sie ihn, indem Sie den Adapter-Schiebeschalter ausschalten. 6. Schalten Sie den Netzstrom ein, nachdem alle oben genannten Schritte ordnungsgemäß ausgeführt wurden</p> <p><b>WARTUNG:</b> 1. Reinigen Sie den Lampenkörper mit einem Baumwolltuch und etwas Alkohol. 2. Wenn Sie ein Problem feststellen, schalten Sie bitte den Netzstrom aus und wenden Sie sich an den zuständigen Elektriker.</p>	<p><b>ŚWIATŁO</b> (PL)</p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> 1. Instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.</p> <p><b>INSTALACJA:</b> 1. Przed rozpoczęciem instalacji wyłącz zasilanie sieciowe. 2. Zamontuj system przewodnic na suficie. 3. Podłącz prawidłowo napięcie sieciowe do systemu szynowego. 4. Włącz przelącznik suwakowy adaptera. 5. Umieść adapter lampy w szynie i zamocowaj go poprzez wyłączenie suwaka adaptera. 6. Włącz zasilanie sieciowe po prawidłowym wykonaniu wszystkich powyższych kroków</p> <p><b>KONSERWACJA:</b> 1. Korpus lampy wyczyść bawełnianą miotłąką z odrobinką alkoholu. 2. W przypadku zauważenia jakichkolwiek problemów należy wyłączyć zasilanie sieciowe i skontaktować się z odpowiedzialnym elektrykiem.</p>
<p><b>LUZ DE LA PISTA</b> (ES)</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> 1. La instalación debe realizarla un electricista calificado.</p> <p><b>INSTALACIÓN:</b> 1. Apague la red eléctrica antes del proceso de instalación. 2. Instale el sistema de rieles en el techo. 3. Conecte correctamente la tensión de red al sistema de rieles. 4. Encienda el interruptor deslizante del adaptador. 5. Coloque el adaptador de la lámpara en el riel y fíjelo apagando el interruptor deslizante del adaptador. 6. Encienda la red eléctrica después de realizar todos los pasos anteriores correctamente.</p> <p><b>MANTENIMIENTO:</b> 1. Utilice un plumero de algodón con un poco de alcohol para limpiar el cuerpo de la lámpara. 2. Ante cualquier problema que observe, por favor apague la red eléctrica y póngase en contacto con el electricista responsable.</p>	<p><b>LUZ DE FAIXA</b> (PT)</p> <p><b>AVISO:</b> 1. A instalação deve ser feita por um electricista qualificado.</p> <p><b>INSTALAÇÃO:</b> 1. Desligue a alimentação antes do processo de instalação. 2. Instale o sistema de trilhos no teto. 3. Conecte a tensão da rede elétrica ao sistema de trilhos corretamente. 4. Ligue o interruptor deslizante do adaptador. 5. Coloque o adaptador da lâmpada no trilho e fixe-o desligando o interruptor deslizante do adaptador. 6. Ligue a energia elétrica depois que todas as etapas acima forem executadas corretamente</p> <p><b>MANUTENÇÃO:</b> 1. Use um espanador de algodão com um pouco de álcool para limpar o corpo da lâmpada. 2. Para qualquer problema que você observar, desligue a rede elétrica e entre em contato com o electricista responsável.</p>	<p><b>TRACKLIGHT</b> (SK)</p> <p><b>POZOR:</b> 1. Instaláciu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.</p> <p><b>INŠTALÁCIA:</b> 1. Pred inštaláciou vypnite napájanie. 2. Nainštalujte systém kolejnic na strop. 3. Správne zapojte sieťové napätie do kolejnicového systému. 4. Zapnite posuvný vypínač adaptéra. 5. Adaptér svetlidiel vložte do kolejnice a zaisťte ho vypnutím posuvného vypínača adaptéra. 6. Po správnom vykonaní všetkých vyššie uvedených krokov zapnite napájanie zo siete</p> <p><b>ÚDRŽBA:</b> 1. Na čistenie tela lampy použite bavlnenú prachovku s trochu alkoholu. 2. Pri akomkoľvek probléme, ktorý zpozorujete, vypnite napájanie a kontaktujte zodpovedného elektrikára.</p>	<p><b>TRACKLIGHT</b> (CZ)</p> <p><b>VAROVÁNÍ:</b> 1. Instalaci musí provést kvalifikovaný elektrikář.</p> <p><b>INSTALACE:</b> 1. Před instalací vypnĚte hlavní napájení. 2. Nainstalujte kolejnicový systém na strop. 3. SprávnĚ připojte síťové napĚtĚ ke kolejnicovému systému. 4. ZapnĚte posuvný vypínač adaptĚru. 5. NasadĚte adaptĚr lampy do kolejnice a upevnĚte ji jej vypnutím posuvného vypínače adaptĚru. 6. Po správnĚm provedĚní všech vyšĚ uvedených kroků zapnĚte napájení ze sĚtĚ</p> <p><b>ÚDRŽBA:</b> 1. K čištění těla lampy použijte bavlnĚnou prachovku s trochou alkoholu. 2. V pĚpĚdĚ jakĚhokoli problĚmu, kterĚ zpozorujete, vypnĚte te napájení ze sĚtĚ a kontaktujte odpovĚdnĚho elektrikáře.</p>
<p><b>TREGLET</b> (AL)</p> <p><b>KUJDES:</b> 1. Instalimi duhet të bëhet nga një elektrikist i kualifikuar.</p> <p><b>INSTALIMI:</b> 1. Fikni energjinë elektrike përpara procesit të instalimit. 2. Instaloni sistemin e trasesë në tavan. 3. Lidhni siç duhet tensionin e rrejtit me sistemin e trasesë. 4. Aktivizoni çelësin rëshqitës të përshitësit. 5. Vendosni përshitësin e llambës në shirit dhe rregulloni duke fikur çelësin e rëshqitës së përshitësit. 6. Ndizni energjinë elektrike pasi të gjitha hapat e mësipërm të jenë kryer siç duhet</p> <p><b>MIRËMBAJTJA:</b> 1. Përdorni një pluhur pambuku me pak alkool për të pastruar trupin e llambës. 2. Për çdo problem që vëretni, ju lutemi fikni rrymën dhe kontaktoni elektrikistin përgjegjës.</p>	<p><b>GONIČNA LUČ</b> (SL)</p> <p><b>POZOR:</b> 1. Namestitelj mora opraviti usposobljen električar.</p> <p><b>NAMESTITEV:</b> 1. Pred postopkom namestitve izklopite omrežno napajanje. 2. Namestite sistem vodil na strop. 3. Pravilno priključite omrežno napetost na tirnični sistem. 4. Aktivirajte drsno stikalo adapterja. 5. Adapter svetilke vstavite v vodilo in ga pritrdite tako, da drsno stikalo adapterja izklopite. 6. Ko ste pravilno izvedli vse zgornje korake, vklopite omrežno napajanje</p> <p><b>VZDRŽEVANJE:</b> 1. Za čiščenje ohišja svetilke uporabite bombažno krpo za prah z malo alkohola. 2. Za vsako težavo, ki jo opazite, izklopite omrežno napajanje in stopite v stik z odgovornim električarjem.</p>	<p><b>إنارة المسار</b> (AR)</p> <p><b>حذر:</b> 1. يجب أن يتم التثبيت بواسطة كهربائي مؤهل</p> <p><b>تثبيت:</b> 1. قبل تثبيت تشغيل مصدر الطاقة قبل عملية التثبيت. 2. تثبيت نظام المسار على السقف. 3. توصيل الجهد الكهربائي لنظام المسار بشكل صحيح. 4. تشغيل مفاتيح التثبيت للمحول. 5. وضع محول المصباح في المسار وتم توصيله عن طريق إيقاف تشغيل مفاتيح التثبيت الخاصة بالمحول. 6. بعد تشغيل مصدر الطاقة بعد تنفيذ جميع الخطوات المذكورة أعلاه بشكل صحيح.</p> <p><b>صيانة:</b> 1. استخدم منفضة قطنية مع القليل من الكحول لتنظيف جسم المصباح. 2. في حالة حدوث أي مشكلة لاحظتها، يرجى إيقاف تشغيل التيار الكهربائي والاتصال بالكهربائي المسؤول.</p>	<p><b>صنع في الصين</b> (AR)</p> <p>الصانع : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO., LIMITED 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA المستورد : VITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD. ADDRESS: OPPOSITE TO KESNEZAN OPVI, ERBIL/IRAQ TELEPHONE: 00964 750 7647647 تاريخ الصنع (الشهر / السنة): 03/24</p>

-25°C < ta < 50°C